



## Більш про права батьків щодо конфіденційності та безпеки даних

Державні школи міста Нью-Йорк (NYCPS) з усією серйозністю ставляться до конфіденційності інформації про вас та ваших дітей. Декілька федеральних та державних законів і нормативних актів захищають конфіденційність освітніх облікових даних ваших дітей та персональних даних або «ПД».

ПД вашої дитини захищають кілька федеральних законів, зокрема [Family Educational Rights and Privacy Act \(FERPA\)](#), [Children's Online Privacy Protection Act \(COPPA\)](#), [Protection of Pupil Rights Amendment \(PPRA\)](#) та [Individuals with Disabilities Education Act \(IDEA\)](#).

[New York State Education Law 2-d](#) — це закон штату, який захищає конфіденційність інформації вашої дитини та визначає відповідальність NYCPS та сторонніх осіб, які отримують інформацію вашої дитини від NYCPS. [Chancellor's Regulation A-820](#) — це місцевий нормативний акт, який визначає ваші права та обов'язки NYCPS щодо збереження конфіденційності освітніх облікових даних учнів.

Згідно з цими законами та нормативними актами, батьки та учні віком від 18 років мають такі права щодо освітніх облікових даних та ПД. Ці права стосуються освітніх облікових даних та інформації, що зберігаються NYCPS та сторонніми організаціями, які отримують інформацію про вашу дитину від NYCPS:

- **Право на захист інформації вашої дитини від продажу або використання в комерційних або маркетингових цілях.**

NYCPS та сторонні особи, які отримують інформацію вашої дитини від NYCPS, не можуть продавати або використовувати інформацію вашої дитини в комерційних, маркетингових чи рекламних цілях.

- **Право перевіряти та переглядати освітні облікові дані вашої дитини протягом 45 днів.**

Ви маєте подати директору письмовий запит на отримання освітніх облікових даних (форми запитів на отримання учнівських облікових даних доступні [online](#)). Після перевірки вашої особи та дозволу на отримання запитуваних облікових даних NYCPS або надасть копію запитуваних облікових даних, або домовиться про час і місце для вашого ознайомлення з ними.

- **Право вимагати внесення змін до освітніх облікових даних вашої дитини, якщо ви вважаєте, що вони є неточними, неправильними або порушують права вашої дитини на конфіденційність.**

Ви маєте подати директору письмовий запит на внесення змін до облікових даних (можна надіслати електронною поштою) з описом облікових даних, які ви хочете змінити, чому, на вашу думку, інформація наразі є неточною, неправильною або

порушує права учня на конфіденційність, а також запропоновані вами зміни. Якщо NYCPS вирішить не вносити змін до освітніх облікових даних за запитом, ви отримаєте інформацію про те, як оскаржити це рішення та подати запит на усний розгляд.

- **У вас є право вимагати письмову згоду перед розкриттям ПД в освітніх облікових даних вашої дитини.**

Однак у деяких випадках закон дозволяє розкривати інформацію без згоди батьків.

Інформацію щодо цих виключень можна отримати тут:

<https://www.schools.nyc.gov/about-us/policies/data-privacy-and-security-policies>.

- **Право на захист інформації вашої дитини під час її передачі та зберігання.**

NYCPS та сторонні особи, які отримують інформацію вашої дитини, повинні для захисту даних використовувати засоби захисту, такі як шифрування, брандмауери та захист паролем. Захисні заходи повинні відповідати галузевим стандартам, зокрема Методам покращення кібербезпеки критичної інфраструктури версії 2.0 Національного інституту стандартів і технологій (NIST).

- **Право на отримання повідомлення про порушення та несанкціоноване розкриття ПД вашої дитини.**

NYCPS повідомить вас протягом 60 днів після виявлення порушення або несанкціонованого розголошення інформації вашої дитини, якщо це не перешкоджатиме розслідуванню правоохоронних органів.

- **Право подати скаргу щодо можливих порушень та несанкціонованого розголошення ПД вашої дитини до NYCPS та Департаменту освіти штату Нью-Йорк.**

Якщо ви подасте скаргу до NYCPS, ми надамо вам відповідь не пізніше ніж через 60 днів після її отримання. Якщо для відповіді нам потрібно більше 60 днів, ми надамо вам пояснення та очікувану дату відповіді.

Скарги до NYCPS можна надсилати на адресу:

Керівник служби захисту інформації  
Департамент освіти міста Нью-Йорк  
52 Chambers Street – Room 308  
New York, NY 10007

або електронною поштою на адресу: [Studentprivacy@schools.nyc.gov](mailto:Studentprivacy@schools.nyc.gov)

Скарги до Департаменту освіти штату Нью-Йорк можна надсилати на адресу:

Керівник служби захисту інформації  
Департамент освіти штату Нью-Йорк  
89 Вашингтон Авеню  
Олбані, Нью-Йорк 12234

або електронною поштою на адресу: [privacy@nysed.gov](mailto:privacy@nysed.gov)

- **Право подати скаргу до Міністерства освіти США, якщо ви вважаєте, що NYCPS не виконав вимоги FERPA.** Скарги до Міністерства освіти США (DOE) можна надсилати на адресу:

Відділ політики конфіденційності учнів  
Міністерство освіти США  
400 Меріленд Авеню Південний Захід  
Вашингтон, округ Колумбія 20202-8520  
або електронною поштою на адресу: [FERPA.Complaints@ed.gov](mailto:FERPA.Complaints@ed.gov)

- **Право на отримання повідомлення про ваші права на щорічній основі.**

Крім того NYCPS обіцяє:

- Збирати та розкривати інформацію вашої дитини лише в разі необхідності для освітніх цілей або в межах, дозволених законом.
- Забезпечувати, щоб будь-яке використання та розкриття інформації учня здійснювалося в інтересах NYCPS та учнів.
- Мінімізувати збирання, обробку та передання ПД.
- Щорічно проводити навчання для співробітників NYCPS, які мають доступ до вашої інформації.
- Дотримуватися письмових угод із сторонніми особами, які отримують ПД вашої дитини від NYCPS. В угоді зазначено, як сторонні особи зберігатимуть конфіденційність та безпеку даних вашої дитини.
- Розміщувати додаткову інформацію про наші угоди із сторонніми особами, які отримують інформацію про учнів від NYCPS. Щоб дізнатися, які дані збирає стороння особа, з якої причини та як вона планує захистити ці дані, відвідайте: <https://www.schools.nyc.gov/about-us/policies/data-privacy-and-security-policies/supplemental-information-for-parents-about-doe-agreements-with-outside-entities>.
- Не зберігайте копії інформації вашої дитини, коли вона більше не потрібна.

Повний список усіх типів даних учнів, які збирає Департамент освіти штату Нью-Йорк, Ви можете знайти за адресою <https://www.nysed.gov/data-privacy-security/student-data-inventory>.